

CBJSI Special Livestream Service

(adapted from the Open Sidur Project)

מי שברך לשלום החולים במגפת נגיף הקורונה | Mi sheBerakh for the Welfare of those ill from the Coronavirus Epidemic (Schechter Rabbinical Seminary 2020)

<p>מי שברך אבות־אבותינו, אדם וחוה, נח ומשפחתו, הוא יברך וירפא את החולים במגפה שפוקדת את</p>	<p>May the one who blessed our distant ancestors, Adam and Hava, Noah and his family, bless and heal</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Avraham be David (Eugene's dad)

**Yitzraka henna bat Freida
(Jocelyn)**

<p>עולמינו ואותנו הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליהם להחלימם ולרפאותם ולהחזיקם ולהחיותם וישלח להם מהרה מן השמים רפואת הגוף ורפואת הנפש בתוך שאר החולים. מקור החיים, סייע ותמוך בשוהים בבידוד ובמשפחות החולים. אלהי העולמים, אמץ את כוחם של הנאבקים לצד</p>	<p>and all those stricken with the coronavirus and the plague that has afflicted us and our world and us. May the blessed Holy One be overcome by mercy for them, so as to heal, restore, strengthen and revive them. Send them complete healing from heaven, to both body and soul, together with all who are ill. Source of life, aid those who are quarantined, and the families of the sick. Elohim of the entire universe, strengthen those who are fighting</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

החולים. תן בלב משפחותיהם תקווה	alongside the ailing.
ותעצומות נפש;	Plant hope and strength of spirit in the hearts of their families;
תן בלב רופאיהם וסועדיהם אומץ	fill the hearts of the physicians and caregivers with courage and
ורגישות;	sensitivity;
תן בלב מדעני העולם עצה ותבונה	grant wisdom and understanding to scientists around the world that
לגבור על הנגיף	they may overcome the virus;
ותן בליבנו הזדהות וחמלה לתמוך	and grant us the ability to identify with the sick and their families, communities and nations.
בחולים במשפחותם	Grant that world leaders and the residents of all nations come together at this time for the good of all, and after the plague has passed may we extract a thread of compassion from the loss.
בקהילותיהם ובמדינותיהם.	May love, solidarity, peace and health reign in the world.
מי יתן ובעת הזו	El, please: heal them, and let us say, <i>Amen</i> .
יתאחדו מנהיגי העולם ותושביו	
לטובה, ויהי אחרי המגפה,	
ימשך מתוך האבדן חוט של חסד,	
וישרת בעולמנו אהבה ואחווה ושלום	
ובריאות.	
אל נא, רפא להם, ונאמר אמן	

Havinenu - A Shortened Version of Amidah from the Talmud

<p>הַבִּינֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְדַעַת אֶת דְּרָכֶיךָ וּמֹל אֶת לְבַבְנוּ לִירְאֶתְךָ לְסוּלַח הֵי הָ לָנוּ לְהִיּוֹת גְּאוּלִּים</p> <p>רַחֲמֵינוּ מִמְּכָאֹב וּדְשָׁנֵנוּ וְשִׁכְנֵנוּ בְּנֹאוֹת אֶרְצֶךָ וּנְפוּצִים מֵאַרְבַּע תִּקְבְּצֵנוּ וְהַתּוֹעִים בְּדַעְתְּךָ יִשְׁפֹּטוּ וְעַל הַרְשָׁעִים תִּנְיִף יָדְךָ</p> <p>וְיִשְׂמְחוּ צְדִיקִים בְּבִנְיַן עִירְךָ וּבְתִקּוֹן הַיְכָלְךָ</p> <p>וּבְצִמְחַת קֶרֶן לְדוֹד עַבְדְּךָ וּבְעִרְכַּת נֵר לְבֵן יִשִׁי מְשִׁיחְךָ</p> <p>טָרֵם נִקְרָא אֶתְּהָ תַעֲנֵה טָרֵם נִדְבָר וְאֶתְהָ תִשְׁמַע כְּדָבָר שֶׁנֶּאֱמַר "וְהָיָה טָרֵם יִקְרָא</p> <p>וְאֲנִי אֶעֱנֶה עוֹד הֵם מְדַבְּרִים וְאֲנִי אֶשְׁמַע" (ישעיה סה:כד)</p> <p>כִּי אֶתְהָ הוּא עוֹנֶה בְּכָל יַעַת פּוֹדֶה וּמַצִּיל מִכָּל צוּקָה בְּרוּךְ אַתְּהָ יי שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:</p>	<p>Cause us, O Lord! to understand Thy ways, And fill our hearts with rev'rent fear, all our days.</p> <p>Forgive us, we entreat Thee, each sin, That redemption we may hope to win.</p> <p>In Thy merciful goodness pain and suff'ring allay, and satisfy us with Thine abundance, we pray.</p> <p>With Thine all-powerful and tremendous hand our scattered ones gather together to our own land.</p> <p>Transgressors, O mighty Being, judge Thou, sinners to Thy just wrath shall submissively bow.</p> <p>When Thy sacred city with joy we rebuild And Thy Sanctuary</p> <p>with Thy glorious presence be fill'd, Then with a loud and exultant voice</p> <p>Will the righteous, O God of Israel, rejoice.</p> <p>Let it be Thy divine will speedily to restore The House of David, Thy servant, as of yore.</p> <p>And may the light of the son of Jesse blaze as in reverence Thy hallowed Name we praise.</p> <p>For Thou who hearkenest to the voice of Prayer, Art blessed Thy people, O Lord! declare</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

-I only used Rabbi Stern's adaptation and not Reb Zalman's. Rabbi Zalman Schachter-Shalomi, z"l, included his adaptation of Rabbi Joseph F. Stern's (East London Synagogue, ca. early 20th c.) adaptation of the "Havinenu," short form of the Amidah in his *Siddur Tehillat Hashem Yidaber Pi* (2009). While I have not been able to find where Rabbi Stern's adaptation was originally published, it was reprinted in the Daily Prayer Book of Rabbi Joseph H. Hertz, p. 160. (See below for the page image.) To the best of my ability, I have set his English translation side-by-side with the nusah of Havinenu as found in Maimonides' Mishneh Torah.^[1] I have replaced Anglicizations and removed capitalization for divine pronouns. –Aharon N. Varady

The earliest version of "Havinenu" appears in the Talmud in the name of Mar Shmuel. Here is [Berakhot 29a](#) with the version of Bavli Berakhot in [Kol Bo 11:44-45](#) appearing in [brackets] and the version left out of the Yerushalmi Berakhot appearing in

(parentheses). The version of the Havinenu found in the Mishneh Torah follows the Bavli and adds the verse from Isaiah and its explanation, both of which are also found in the Kol Bo's version of the Bavli nusah.

Shloshim for David's father: **Tenachen Yaakov ben Chayim**

David and Sylvia want to thank all those that have helped by particip[ating in in person and on-line.

Mourner's Kaddish in Aramaic Transliteration

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba

b'alma di-v'ra chirutei, v'yamlich malchutei b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit yisrael, ba'agala uvizman kariv, v'im'ru: "amen."

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnaseh, v'yithadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha, b'rich hu,

l'eila min-kol-birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'im'ru: "amen."

Y'hei shlama raba min-sh'maya v'chayim aleinu v'al-kol-yisrael, v'im'ru: "amen."

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol-yisrael, v'imru: "amen."

A Mourner's Prayer when no Minyan - תפילת הזכרת הורים כשאין | "Gebet Statt Kaddisch" Memorial Prayer For When There is No Minyan (trans. Jonah Rank)

אָנָּא ייִ מַלְךְ רַחֲמִים,	Please Lord, Sovereign of Compassion,
אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל-בָּשָׂר,	God, Arbiter of the spirits of all flesh,
אָבִי יְתוּמִים וְדַיָּן ^[1] אֱלֵמֵנוֹת אֱלֹהִים בְּמַעוֹן	Parent of Orphans and Judge of widows:
קְדוּשָׁךְ!	God, from the source of Your holiness!
	May my prayer and the Torah of life that I

תבא לפניך תפילתי ותורת חיים שלמדתי בעבור נשמת	have learned come before you on account of the soul,
להזכרת אב: אבי מורי (שם האב) הנולד מן (שם אביו) שהלך לעולמו	(parent's name) born of (grandparent's name) , who has gone on to her/his world.
להזכרת אם: אמי מורתי (שם האם) הנוולדת מן (שם אביה) שהלכה לעולמה	
כולם ממשיכים: ובאשר שלא אוכל לכבד זכרון	As I cannot honor the memory of
להזכרת אב: (שם האב) נשמתו	(parent's name) 's soul by saying a communal Kaddish,
להזכרת אם: (שם האם) נשמתה	
כולם ממשיכים: באמירת קדיש בצבור ^[2] אתה :: הרואה ללבב תצדף ^[3] מחשבה טובה למעשה והיתה נפש	You God who examines hearts, may You link good thinking to such action, and may the spirit of my
להזכרת אב: אבי מורי (שם האב) נשמתו	(relation) , my teacher, (parent's name) 's soul be bound in the bond of life in the Garden of Eden, along with all other righteous and pious people, sheltered beneath the shade of Your wings. <i>Amen</i> , and <i>amen</i> .
להזכרת אם: אמי מורתי (שם האם) נשמתה	
כולם ממשיכים: צרוה בצרור החיים בגן עדן עם כל־שאר צדיקים וצדיקות ^[4] חסידים ^[5] [וחסידות ^[6] החוסים בצל כנפיך אמן ואמן:	

We are grateful to Jonah Rank for sharing his translation of "Gebet Statt Kaddisch" (Memorial Prayer for when there is no Minyan, (תפילת הזכרת הורים כשאין מניין לאמירת קדיש) from Dr. Seligmann Baer and Rabbi Joseph Nobel's *Tozeoth Chajm: Vollständiges Gebet- und Erbauungsbuch zum Gebrauche bei Kranken, Sterbenden...* (1900). Jonah first published his translation on his personal blog, [here](#), thanking Rabbi Tzvi Graetz for calling the original source to his attention over Facebook. Rabbi Graetz titled this prayer "תפילת הזכרת הורים כשאין מניין לאמירת קדיש". We are not certain who to attribute this Kaddish to. (Possibly, it was composed by Dr. Seligmann Baer.) Please comment below if you can add more certain attribution.

The Talmud (Ketubot 8b) records the prayer of Reish Lakish "Master of the worlds, redeem and save, rescue and deliver Your people, Israel, from the pestilence and from the sword... and from all types of afflictions that

suddenly erupt and come to the world. Before we call You are already responding. Blessed are You, Adonai, Who halts the plague.”

A Prayer in Response to the Coronavirus, by Rav Shmuly Yanklowitz (Valley Beit Midrash 2020)

Master of the Universe, Our Creator and Liberator of diseases

We are afraid and unprepared. We beseech you for guidance and support.

Grant victims the strength to persevere. Grant caregivers the courage to heal.

Grant researchers and experts the insights to detect, to treat, and to vaccinate.

Grant medical providers the abilities to heal all who suffer.

Grant officials the courage to speak the truth and not to violate public trust.

May You bless us with the strength to remain calm.

Allow us to not use fear and suspicion as paths to xenophobia, selfishness, or isolation.

May You grant us empathy for those affected.

May you refine our empathy for those who suffer all over the world.

May we look past cultural differences and disagreements to strengthen global collaboration to preserve life.

Oh, Giver of Life, grant us serenity in moments of uncertainty, give us the ability to help the vulnerable in the most effective ways possible.

May those who are needed be prepared to take on the necessary risks in our pursuit for sustaining lives, helping those around us deal with this new reality.

May we work together to prevent the spread of this virus among our fellow human beings.

May we support those working on a solution for this disease.

May we all use this time as an opportunity to realize the fragility of life and strive to make the most of our short time here, to form and (re)establish meaningful relationships, to bolster our fervent commitment to our moral mission.

May it be your will O, Lord our God, Master of the Universe, that we will continue to (physically & spiritually) strive to overcome this new challenge.

Like many problems in the past that we thought were impossible, help us overcome this new trial and give us the opportunity to work for the welfare of all humanity, for the sanctity of all life.

May You be here with us in this trying time.

Psalms 20, 23, 46, 86, 91, 121, 130

**Abbreviated, Personal Mourner's Kaddish for when
Praying Alone or Without a Minyan (Nusah Ashkenaz), by
Isaac Gantwerk Mayer**

בְּרִיךְ שְׁמִיּה דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא	Blessed is the Name of the blessed Holy One,
(על ימים נוראים: לְעֵילָא, לְעֵילָא) מִן כָּל בְּרַכְתָּא שִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא דְאַמְיָרָן בְּעֵלְמָא	(during the Ten Days: high,) high above all blessings and songs, praises and comforts that we say in this world. May my blessings and pleas be received with the blessings and pleas of all the house of Israel before my Parent who is in heaven.
תְּתַקַּבֵּל צְלוֹתֵי וּבְעוֹתֵי עִם צְלוֹתֵהוֹן וּבְעוֹתֵהוֹן דְּכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבָא דְבִשְׁמַיָּא יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵי וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוּמֵי הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵי וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל אָמֵן וְאָמֵן כֵּן יְהִי רְצוֹן	May there be great peace from heaven and life upon me and upon all of Israel. May the Maker of peace above make peace upon me and upon all Israel. <i>Amen</i> and <i>amen</i> , thus may it be Your will.